

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

17e jaargang nr. L 319

29 november 1974

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 2988/74 van de Raad van 26 november 1974 inzake de verjaring van het recht van vervolging en van tenuitvoerlegging op het gebied van het vervoers- en het mededingingsrecht van de Europese Economische Gemeenschap 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 2989/74 van de Raad van 26 november 1974 houdende aanvulling van Verordening (EEG) nr. 232/73 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van artikel 47 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing der Verdragen met betrekking tot de handelsregeling die van toepassing is op goederen die onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 vallen 4
- ★ Verordening (EEG) nr. 2990/74 van de Raad van 26 november 1974 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op een aantal industriële produkten 6
- ★ Verordening (EEG) nr. 2991/74 van de Raad van 26 november 1974 houdende tijdelijke en algehele schorsing van de douanerechten van toepassing in de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling voor een aantal chemische produkten, ingevoerd uit de nieuwe Lid-Staten 9
- Verordening (EEG) nr. 2992/74 van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 10
- Verordening (EEG) nr. 2993/74 van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen, meel en mout 12
- Verordening (EEG) nr. 2994/74 van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector granen 14
- Verordening (EEG) nr. 2995/74 van de Commissie van 28 november 1974 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst 20

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 2996/74 van de Commissie van 28 november 1974 tot vaststelling van de premies waarmede de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd	22
Verordening (EEG) nr. 2997/74 van de Commissie van 28 november 1974 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst	24
Verordening (EEG) nr. 2998/74 van de Commissie van 28 november 1974 tot vaststelling van de bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiefactor	26
Verordening (EEG) nr. 2999/74 van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst	28
Verordening (EEG) nr. 3000/74 van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer van kalveren en volwassen runderen en van rundvlees, ander dan bevroren vlees	30
Verordening (EEG) nr. 3001/74 van de Commissie van 28 november 1974 tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad	33
Verordening (EEG) nr. 3002/74 van de Commissie van 28 november 1974 tot vaststelling van de compenserende bedragen in de sector rundvlees	36
Verordening (EEG) nr. 3003/74 van de Commissie van 28 november 1974 tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker . . .	38
<hr/>	
Overheidsopdrachten (Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door de Richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972)	40
Openbare procedures	42
Niet-openbare procedures	44

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2988/74 VAN DE RAAD

van 26 november 1974

inzake de verjaring van het recht van vervolging en van tenuitvoerlegging op het gebied van het vervoers- en het mededingsrecht van de Europese Economische Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 75, 79 en 87,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Overwegende dat de voorschriften van het vervoers- en het mededingingsrecht van de Europese Economische Gemeenschap de Commissie bevoegdheid verlenen, ondernemingen en ondernemersverenigingen die inbreuk maken op het recht van de Gemeenschap inzake het inwinnen van inlichtingen of het verrichten van verificaties of inzake het verbod van discriminaties, mededingingsregelingen of misbruik van machtsposities, geldboeten, sancties of dwangsommen op te leggen; dat deze voorschriften evenwel geen bepalingen over de verjaring inhouden;

Overwegende dat het ter wille van de rechtszekerheid nodig is het beginsel van de verjaring in te voeren en de wijze van toepassing daarvan te regelen; dat een desbetreffende regeling, wil zij volledig zijn, zowel van toepassing moet zijn op de bevoegdheid geldboeten en sancties op te leggen als op de bevoegdheid de schikkingen waarbij geldboeten, sancties of dwangsommen worden opgelegd ten uitvoer te leggen; dat in zulk een regeling de verjaringstermijnen, het tijdstip waarop de verjaring begint te lopen en de handelingen waardoor zij wordt gestuit of geschorst, moeten worden vastgelegd; dat daarbij enerzijds rekening moet worden gehouden met de belangen van de betrokken ondernemingen en ondernemersverenigingen en anderzijds met de vereisten van de bestuurspraktijk;

Overwegende dat de onderhavige verordening moet gelden ten aanzien van de desbetreffende bepalingen van Verordening nr. 11 ter uitvoering van artikel 79, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de opheffing van discriminaties inzake vrachtprijzen en vervoer-voorwaarden⁽³⁾, Verordening nr. 17, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag⁽⁴⁾ en Verordening (EEG) nr. 1017/68 van de Raad van 19 juli 1968 houdende de toepassing van mededingingsregels op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren⁽⁵⁾; dat de onderhavige verordening eveneens moet gelden ten aanzien van de desbetreffende bepalingen van de in de toekomst vast te stellen verordeningen op het gebied van het vervoers- en mededingsrecht van de Europese Economische Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verjaring van het recht van vervolging

1. De bevoegdheid van de Commissie om geldboeten of sancties op te leggen wegens inbreuken op het vervoers- of mededingingsrecht van de Europese Economische Gemeenschap verjaart:

- a) na drie jaar bij inbreuken op de voorschriften betreffende de verzoeken of aanmeldingen van ondernemingen of ondernemersverenigingen, het inwinnen van inlichtingen of het verrichten van verificaties;
- b) na vijf jaar bij de overige inbreuken.

2. De verjaring vangt aan op de dag waarop de inbreuk is gepleegd. Bij voortdurende of voortgezette inbreuken vangt de verjaring echter eerst aan op de dag waarop de inbreuk is beëindigd.

⁽¹⁾ PB nr. C 129 van 11. 12. 1972, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. C 89 van 23. 8. 1972, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. 52 van 16. 8. 1960, blz. 1121/60.

⁽⁴⁾ PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62.

⁽⁵⁾ PB nr. L 175 van 23. 7. 1968, blz. 1.

*Artikel 2***Stuiting van de verjaring van het recht van vervolging**

1. De verjaring van het recht van vervolging wordt gestuit door iedere handeling die door de Commissie of door een Lid-Staat op verzoek van de Commissie tot onderzoek of vervolging van de inbreuk wordt verricht. De stuiting van de verjaring treedt in op de dag waarop van de handeling wordt kennis gegeven aan ten minste één onderneming of ondernemersvereniging die heeft deelgenomen aan de inbreuk.

Handelingen die de verjaring stuiten zijn met name :

- a) schriftelijke verzoeken om inlichtingen van de Commissie of de bevoegde autoriteit van een Lid-Staat op verzoek van de Commissie, alsmede beschikkingen van de Commissie waarbij de gevraagde inlichtingen worden verlangd ;
- b) door de Commissie of de bevoegde autoriteit van een Lid-Staat op verzoek van de Commissie aan hun personeelsleden verstrekte schriftelijke opdrachten om verificaties te verrichten alsmede beschikkingen van de Commissie waarbij verificaties worden gelast ;
- c) de inleiding van een procedure door de Commissie ;
- d) de mededeling van de punten van bezwaar welke de Commissie in aanmerking heeft genomen.

2. De stuiting van de verjaring geldt ten aanzien van alle ondernemingen en ondernemersverenigingen die aan de inbreuk hebben deelgenomen.

3. Na iedere stuiting vangt de verjaring opnieuw aan. De verjaring treedt echter ten laatste in op de dag waarop een termijn gelijk aan tweemaal de verjarings-termijn is verstreken zonder dat de Commissie een geldboete of een sanctie heeft opgelegd ; deze termijn wordt verlengd met de periode waarin de verjaring ingevolge artikel 3 wordt geschorst.

*Artikel 3***Schorsing van de verjaring van het recht van vervolging**

De verjaring van het recht van vervolging wordt geschorst zolang de beschikking van de Commissie het onderwerp vormt van een procedure bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap.

*Artikel 4***Verjaring van het recht van tenuitvoerlegging**

1. De bevoegdheid van de Commissie tot tenuitvoerlegging van beschikkingen waarbij wegens in-

breuken op het vervoers- of mededingingsrecht van de Europese Economische Gemeenschap geldboeten, sancties of dwangsommen zijn opgelegd, verjaart na vijf jaar.

2. De verjaring vangt aan op de dag waarop de beschikking niet meer kan worden aangevochten.

*Artikel 5***Stuiting van de verjaring van het recht van tenuitvoerlegging**

1. De verjaring van het recht van tenuitvoerlegging wordt gestuit :

- a) door de kennisgeving van een beschikking waarbij het oorspronkelijke bedrag van de geldboete, de sanctie of de dwangsom wordt gewijzigd of een daartoe strekkend verzoek wordt afgewezen ;
- b) door iedere handeling van de Commissie of van een Lid-Staat op verzoek van de Commissie, die de inning van de geldboete, de sanctie of de dwangsom met dwangmiddelen beoogt.

2. Na iedere stuiting vangt de verjaring opnieuw aan.

*Artikel 6***Schorsing van de verjaring van het recht van tenuitvoerlegging**

De verjaring van het recht van tenuitvoerlegging wordt geschorst :

- a) zolang er betalingsfaciliteiten zijn toegestaan ;
- b) zolang de tenuitvoerlegging krachtens een beslissing van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is geschorst.

*Artikel 7***Toepassing in de tijd**

De onderhavige verordening is ook van toepassing op inbreuken die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn gepleegd.

*Artikel 8***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1974.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. LECANUET

VERORDENING (EEG) Nr. 2989/74 VAN DE RAAD

van 26 november 1974

houdende aanvulling van Verordening (EEG) nr. 232/73 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van artikel 47 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing der Verdragen met betrekking tot de handelsregeling die van toepassing is op goederen die onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 vallen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en tot de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 47, lid 5, van de daarbij gevoegde Akte,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1059/69 van de Raad van 28 mei 1969, tot vaststelling van de handelsregeling die van toepassing is op bepaalde goederen, verkregen door verwerking van landbouwprodukten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1491/73⁽³⁾, inzonderheid op artikel 4, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de compenserende bedragen, bedoeld in artikel 47, lid 1, van de Akte, toepasselijk bij invoer van goederen die onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 vallen, worden berekend op basis van de hoeveelheden verwerkte basisprodukten, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1060/69⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2067/71⁽⁵⁾;

Overwegende dat de heffing van de compenserende bedragen het handelsverkeer binnen de Gemeenschap kan belemmeren van bepaalde goederen, waarvoor de soort of de hoeveelheden der verwerkte basisprodukten niet overeenstemmen met die, vermeld in Verordening (EEG) nr. 1060/69;

Overwegende dat dergelijke situaties dienen te worden verholpen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In Verordening (EEG) nr. 232/73⁽⁶⁾ wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 4

Indien voor een van de in bijlage IV omschreven goederen het compenserende bedrag „toetreding”, bedoeld in artikel 47, lid 1, van de Akte, toepasselijk in de handel tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten, en tussen laatstgenoemde Staten onderling, berekend op basis van de in die bijlage aangegeven hoeveelheden basisprodukt, ten minste 10 % lager is dan het compenserende bedrag, berekend op basis van de hoeveelheden vermeld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1060/69 voor de onderverdeling van het gemeenschappelijke douanetarief waaronder dat goed is ingedeeld, dan wordt het eerstbedoelde bedrag toegepast.”

Artikel 2

Artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 232/73 wordt artikel 5.

Artikel 3

Verordening (EEG) nr. 232/73 wordt aangevuld met de volgende bijlage:

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 141 van 12. 6. 1969, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 151 van 7. 6. 1973, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 141 van 12. 6. 1969, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB nr. L 219 van 29. 9. 1971, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB nr. L 28 van 1. 2. 1973, blz. 14.

BIJLAGE IV

(per 100 kg goederen)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Zachte tarwe	Durum tarwe	Rogge	Gerst	Mais	Rijst	Suiker	Melasse	Magere- melkpoeder	Volle- melkpoeder	Boter
		kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
ex 19.08 B II b) 2	andere, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van 1,5 of meer, doch minder dan 3,5 gewichtspercenten	56						25			11	
ex 19.08 B II c) 2	andere, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van 1,5 of meer, doch minder dan 3,5 gewichtspercenten	56						35			11	
ex 19.08 B II d) 2	andere, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van 1,5 of meer, doch minder dan 3,5 gewichtspercenten	56						50			11	
ex 21.07 F I a) 2 cc)	Bereidingen voor de vervaardiging van produkten van onderverdeling 19.05 A, bestaande uit gebroken, onder druk in water gekookte mais, met toevoeging van moutextract of andere stoffen, en gedroogd					155						
ex 21.07 F I a) 2 cc)	Bereidingen voor de vervaardiging van produkten van onderverdeling 19.05 B, bestaande uit gebroken, onder druk in water gekookte rijst, met toevoeging van moutextract of andere stoffen, en gedroogd						125					

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1974.

Voor de Raad
De Voorzitter
J. LECANUET

VERORDENING (EEG) Nr. 2990/74 VAN DE RAAD

van 26 november 1974

houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op een aantal industriële produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gezien de ontwerp-verordening van de Commissie.

Overwegende dat momenteel de produktie in de Gemeenschap van de in deze verordening bedoelde produkten onvoldoende is of niet bestaat en dat de producenten derhalve niet kunnen voldoen aan de behoeften van de verwerkende industrie van de Gemeenschap;

Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is, dat in bepaalde gevallen de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief slechts gedeeltelijk worden geschorst, met name op grond van een in de Gemeenschap bestaande produktie, en dat zij in de andere gevallen geheel worden geschorst;

Overwegende dat het moeilijk is de ontwikkeling van de economische situatie in de betrokken sectoren voor de nabije toekomst nauwkeurig te beoordelen en het derhalve wenselijk is aan deze schorsingen een tijde-

lijk karakter te geven door de geldigheidsduur ervan aan te passen aan het belang van de communautaire produktie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de produkten, vermeld in de aan deze verordening gehechte tabellen worden geschorst tot op het percentage dat bij elk produkt is aangegeven.

Deze schorsingen gelden:

- van 1 januari tot en met 30 juni 1975 voor de in tabel I genoemde produkten;
- van 1 januari tot en met 31 december 1975 voor de in tabel II genoemde produkten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1974.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. LECANUET

BIJLAGE

TABEL I

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonomo recht
ex 29.02 A III	Vinylbromide	algehele schorsing
ex 29.03 B II	Nitromethaan	algehele schorsing
ex 29.15 A IV a)	Sebacinezuur	algehele schorsing
ex 29.15 C III	Tetrachloorftaalzuuranhydride	algehele schorsing
ex 29.26 A I	o-Sulfobenzoëzuurimide (saccharine)	8 %
ex 29.27	(-)-2-Acetaamido-2-vanillyl-propionitril	algehele schorsing
ex 29.29	(-)-2-(3,4-Dihydroxybenzyl)-2-hydrazinopropionzuur	algehele schorsing
ex 29.35 Q	(-)-1- <i>tert</i> -Butylamino-3-(4-morfolino-1,2,5-thiadiazol-3-yloxy)-propan-2-ol	algehele schorsing
ex 29.35 Q	Indomethacin (1-(4-chloorbenzoyl)-5-methoxy-2-methylindol-3-ylazijnzuur)	algehele schorsing
ex 29.35 Q	2-Picoline	algehele schorsing
ex 29.35 Q	Methyl-3-amino-5,6-dichloor-pyrazine-2-carboxylaar	algehele schorsing
ex 29.39 D II	Triamcinoloncetonide-21-(2,2-dimethylbutyraar); triamcinolonacetonide; triamcinolonodiacetaar	10 %
ex 29.44 C	4'-nitrobenzyl-7-amino-3-methyl-8-oxo-5-thia-1-arabicyclo (4,2,0) oct-2-en-2-carboxylaar en zouten daarvan	algehele schorsing
32.01 A	Looiextract van minmosabast	algehele schorsing
ex 32.01 D	Looiextracten van gambir en myrobalanen	algehele schorsing
ex 32.07 B	Polycarbonaar met een gehalte aan carbonblack van ten minste 22 doch niet meer dan 28 gewichtspereenten	algehele schorsing
ex 38.03 B	Met een zuur geactiveerd montmorilloniet, dat, wanneer dit aan röntgenpoederdiffractie wordt onderworpen, vier hoofdlijnen vertoont welke overeenkomen met afstanden tussen twee roostervlakken van het kristal (zogenaamde d-waarden) van 0,44, 0,40, 0,33 en 0,25 nanometer, waarbij de lijn welke overeenkomst met 0,40 nanometer de meest intense is	algehele schorsing
ex 39.01 C VII	Foliën van polyimide	algehele schorsing
ex 39.02 C XIV a)	Copolymeren van vinylchloride in een van de vormen bedoelde bij aantekening 3 a) op hoofdstuk 39 die ten minste 90 doch niet meer dan 92 gewichtspereenten vinylchloride bevatten, ten minste 2 doch niet meer dan 4 gewichtspereenten vinylacetaar, alsmede ten minste 4 doch niet meer dan 8 gewichtspereenten vinylalcohol	algehele schorsing
ex 39.02 C XIV a)	Copolymeren van vinylideenfluoride en hexafluorpropyleen in één van de vormen bedoeld bij aantekening 3 a) en 3 b) op hoofdstuk 39, bestemd voor de vervaardiging van vliegtuigbanden (a)	9 %
ex 41.02 B	Kips van Indische runderen, in gehele staat (ook indien zonder kop en zonder poten), wegende per stuk meer dan 4,5 kg doch niet meer dan 8 kg, enkel met plantaardige stoffen voorgeloooid of geloooid, ook indien verder bewerkt, maar niet als zodanig bruikbaar voor het vervaardigen van werken van leder	algehele schorsing
ex 51.01 A	Garens, geheel van polyglycolzuur	algehele schorsing

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonom recht
ex 56.01 A	Synthetische textielvezels van aromatische polyamide, verkregen door polycondensatie van m-fenyleendiamine en van isoftaalzuur	algehele schorsing
ex 69.09 B	Katalysatordragers, bestaande uit poreuze keramische stukken van cordieriet met nagenoeg ronde of ovale dwarsprofielen, met parallelle zijanten, met een totaal volume van ten minste 240 milliliter doch niet meer dan 11 100 milliliter en met een minimale grootte van ten minste 90 millimeter doch een maximale grootte van niet meer dan 480 millimeter, met ten minste 28 continuekanalen, per honderd vierkante millimeter, parallel lopend met de hoofdsymmetrie-as, waarbij de totale oppervlakte van de dwarsprofielen van de kanalen ten minste 60 % doch niet meer dan 80 % van de totale oppervlakte van het dwarsprofiel bedraagt	algehele schorsing
ex 90.01 B	Polariserende film welke aan een of beide zijden voorzien is van een steunende laag transparant materiaal	algehele schorsing

(a) Het in aanmerking komen voor deze schorsing is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

TABEL II

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonom recht
ex 29.35 Q	6-Hexanolide (<i>epsilon</i> -caprolacton)	6,3 %
ex 29.38 B II	D- en DL-calciumpantothenaat	3,5 %
ex 39.01 C III	Polyhexanolide (polycaprolacton)	9,6 %

VERORDENING (EEG) Nr. 2991/74 VAN DE RAAD

van 26 november 1974

houdende tijdelijke en algehele schorsing van de douanerechten van toepassing in de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling voor een aantal chemische produkten, ingevoerd uit de nieuwe Lid-Staten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 33, lid 2, van de daarbij gevoegde Akte ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad bij zijn Verordening (EEG) nr. 2990/74 ⁽¹⁾ gedeeltelijk de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief heeft geschorst voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 december 1975 voor een bepaald aantal chemische produkten ;

Overwegende dat met het oog op de handhaving van de communautaire preferentie op deze produkten het dienstig is om in de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling voor dezelfde periode de douanerechten van toepassing op dezelfde produkten, ingevoerd uit de nieuwe Lid-Staten, geheel te schorsen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 1975 worden de douanerechten van toepassing in de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling voor de hierna genoemde produkten, ingevoerd uit de nieuwe Lid-Staten, geheel geschorst :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
ex 29.35 Q	6-hexanolide (<i>epsilon</i> -caprolacton)
ex 29.38 B II	D- en DL-calciumpantothenaat
ex 39.01 C III	Polyhexanolide (polycaprolacton)

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1974.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. LECANUET

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

⁽²⁾ Zie blz. 6 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 2992/74 VAN DE COMMISSIE**van 28 november 1974****houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1996/74⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2524/74⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2524/74 uiteengezette bepalingen op de

aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde producten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijgevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 november 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 271 van 5. 10. 1974, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E./ton
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0
10.01 B	Harde tarwe	0 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rogge	7,48 ⁽⁵⁾
10.03	Gerst	0
10.04	Haver	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0
10.07 C	Sorgho	0
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0
11.01 B	Meel van rogge	29,41
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de G.A.S.M. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit Tanzanië, Oeganda en Kenia wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,00 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁵⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1234/71 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2993/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1996/74⁽²⁾,
en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2017/
74⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die

aan de heffingen worden toegevoegd en die van
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-
dening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aan-
geduid in de bijgevoegde tabellen van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 november
1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

(2) PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 1.

(3) PB nr. L 210 van 1. 8. 1974, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel⁽¹⁾

(R.E./ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		11	12	1	2
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

(¹) De geldigheidsduur van het certificaat is overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2196/71 (PB nr. L 231 van 14. 10. 1971, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3148/73 (PB nr. L 321 van 22. 11. 1973, blz. 13), beperkt.

B. Mout

(R.E./100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		11	12	1	2	3
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2994/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1996/74 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1968/73 van de Raad
van 19 juli 1973 tot vaststelling van de algemene voor-
schriften die in geval van verstoring gelden in de sec-
tor granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 676/74 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 2,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat, wanneer de cif-prijs voor een of
meer produkten aanmerkelijk hoger is dan de drempel-
prijs, op grond van artikel 19 van Verordening nr.
120/67/EEG, maatregelen kunnen worden getroffen,
indien deze toestand zou kunnen voortduren en de
markt van de Gemeenschap als gevolg daarvan verstor-
ingen ondergaat of dreigt te ondergaan;

Overwegende dat luidens Verordening (EEG) nr.
1968/73 de cif-prijs wordt geacht aanmerkelijk hoger
te zijn dan de drempelprijs, wanneer hij deze laatste
met ten minste 2 % overschrijdt; dat geacht wordt
dat sprake is van voortduring van de overschrijding bij
constatering van een gebrek van evenwicht tussen
vraag en aanbod en bij het bestaan van een risico voor
voortduring van het gebrek aan evenwicht, gezien de
verwachte ontwikkeling van de produktie en van de
marktprijzen;

Overwegende dat het hoge prijspeil in de internatio-
nale handel de invoer in de Gemeenschap van zachte
tarwe, gerst, rogge, haver, maïs, millet en sorgho kan
belemmeren of tot de uitvoer daarvan kan leiden;

Overwegende dat bovenbedoelde situatie zich mo-
menteel voordoet; dat, ten einde de voorziening van
de Gemeenschap veilig te stellen, een uitvoerheffing
voor zachte tarwe, gerst, rogge, haver, maïs, millet en
sorgho moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, gezien het verband tussen het
basisprodukt en de verwerkte produkten daarvan, als-
mede gezien de marktsituatie van bepaalde verwerkte
produkten, eveneens een uitvoerheffing voor enkele
van deze produkten moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1427/74
van de Raad van 4 juni 1974 ⁽⁵⁾, de drempelprijs voor
granen voor het verkoopseizoen 1974/1975 is vastge-
steld en gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2518/
74 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening
(EEG) nr. 1968/73 de uitvoerheffing moet worden be-
paald, met inachtneming van de situatie en de voor-
uitzichten aangaande de ontwikkeling van de be-
schikbare hoeveelheden granen en de prijzen hiervan
op de markt van de Gemeenschap en de prijzen van
granen op de wereldmarkt anderzijds overeenkomstig
die tekst ook een evenwichtige situatie op de graan-
markten en een natuurlijke ontwikkeling van de prij-
zen en uitwisselingen gewaarborgd dient te worden en
voorts rekening moet worden gehouden met het
economische aspect van de uitvoer en met het belang
om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te
voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c) en d), van
Verordening nr. 120/67/EEG bedoelde produkten,
met uitzondering van zetmeelhoudende produkten,
voorts rekening dient te worden gehouden met de in
artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1968/73
bedoelde specifieke elementen;

Overwegende dat de uitvoerheffing kan worden gedif-
ferentieerd wanneer de situatie op de wereldmarkt of
de specifieke eisen van bepaalde markten hiertoe
noodzakelijk zijn;

Overwegende dat, met het oog op de normale werking
van het heffingsstelsel, bij de berekening van de hef-
fingen:

- voor de munteenheden waartussen een maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %
wordt gehandhaafd, een omrekeningskoers geba-
seerd op de werkelijke pariteit dient te worden
aangehouden,
- voor de andere munteenheden een omrekenings-
koers dient te worden aangehouden die is geba-
seerd op het rekenkundig gemiddelde van de con-
stante wisselkoersen die voor elk van deze munt-
eenheden gedurende een bepaalde periode zijn ge-
constateerd ten opzichte van de in de voorgaande
alinea bedoelde munteenheden van de Gemeen-
schap;

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 201 van 21. 7. 1973, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 83 van 28. 3. 1974, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. L 151 van 8. 6. 1974, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 270 van 5. 10. 1974, blz. 1.

Overwegende dat toepassing van de hierboven gemenoreerde voorschriften op de marktsituatie in de sector granen, en met name op de noteringen of prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de uitvoerheffing, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In de bijlage bij deze verordening worden voor de daar vermelde produkten de in artikel 2, lid 1, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1968/73 bedoelde uitvoerheffingen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 november 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector granen

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de heffing (R.E./t)
ex 10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad ⁽¹⁾	75,00
ex 10.02	Rogge, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Gerst, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad ⁽¹⁾	55,00
ex 10.04	Haver, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad ⁽¹⁾	30,00
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	60,00
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgerst (millet)	30,00
10.07 C	Sorgho	45,00
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe	42,00
11.02 A Ia)	Gries en griesmeel van harde tarwe	—
11.02 A Ib)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	42,00
11.01	Meel van granen :	
	C. van gerst	7,50
	D. van haver	4,50
	E. van maïs :	
	I. waarvan het gehalte aan vetstoffen niet meer dan 1,5 gewichtspercent bedraagt	9,00
	II. ander	36,00
	H. van pluimgierst, tros- of vogelgerst (millet)	18,00
	K. van sorgho	27,00
11.02	Gries en griesmeel ; grutten, gort en parelgort en andere gepelde, geparelde, gebroken of geplette granen (vlokken daaronder begrepen) met uitzondering van gepelde, geglansde, gepolijste of bij het pellen gebroken rijst ; graankiemen, ook indien gemalen :	
	A. Gries en griesmeel :	
	II. van rogge	—
	III. van gerst :	
	a) met een asgehalte van ten hoogste 1 gewichtspercent	7,50
	b) ander	30,00
	IV. van haver :	
	a) met een asgehalte van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten	4,50
	b) ander	18,00

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de heffing (R.E./t)
11.02 (vervolg)	V. van maïs :	
	a) waarvan het gehalte aan vetstoffen niet meer dan 1,5 gewichtspersent bedraagt :	
	1. bestemd voor brouwerijen	9,00
	2. andere	9,00
	b) andere	36,00
	VIII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	18,00
	IX. van sorgho	27,00
	B. Gepelde granen, ook indien gesneden of gebroken :	
	I. van gerst, van haver, van boekweit of van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) :	
	a) gepeld :	
	1. van gerst ⁽²⁾	30,00
	2. van haver :	
	aa) ontpunte haver :	18,00
	bb) andere :	
	(11) met een asgehalte van ten hoogste 2,3 gewichtspersenten ⁽²⁾	4,50
	(22) overige ⁽²⁾	18,00
	4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	18,00
	b) gepeld en gesneden of gebroken („grutten”) :	
	1. van gerst ⁽²⁾	30,00
	2. van haver :	
	aa) met een asgehalte van ten hoogste 2,3 gewichtspersenten ⁽²⁾	4,50
	bb) andere ⁽²⁾	18,00
	4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) ⁽²⁾	18,00
	II. van andere granen :	
	a) van tarwe ⁽²⁾	45,00
	b) van rogge ⁽²⁾	—
	c) van maïs ⁽²⁾	36,00
	d) van sorgho ⁽²⁾	27,00
	C. geparelde granen :	
	I. van tarwe ⁽³⁾	45,00
	II. van rogge ⁽³⁾	—
	III. van gerst :	
	a) met een asgehalte van ten hoogste 1 gewichtspersent (zonder talk), 1e categorie ⁽³⁾	7,50
	b) ander ⁽³⁾	30,00
	IV. van haver ⁽³⁾	18,00
	V. van maïs ⁽³⁾	36,00
	VII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) ⁽³⁾	18,00
	VIII. van sorgho ⁽³⁾	27,00

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de heffing (R.E./t)
11.02 (<i>vervolg</i>)	<p>D. enkel gebroken granen :</p> <p>I. van tarwe 45,00</p> <p>II. van rogge —</p> <p>III. van gerst 30,00</p> <p>IV. van haver 18,00</p> <p>V. van maïs 36,00</p> <p>VII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) 18,00</p> <p>VIII. van sorgho 27,00</p> <p>E. geplette granen ; vlokken :</p> <p>I. van gerst, van haver, van boekweit of van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) :</p> <p>a) geplette granen :</p> <p>1. van gerst 30,00</p> <p>2. van haver 18,00</p> <p>4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) 18,00</p> <p>b) vlokken :</p> <p>1. van gerst 7,50</p> <p>2. van haver 4,50</p> <p>4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) 18,00</p> <p>II. van andere granen :</p> <p>a) van tarwe 45,00</p> <p>b) van rogge —</p> <p>c) van maïs 36,00</p> <p>d) van sorgho 27,00</p> <p>F. Pellets :</p> <p>I. van tarwe 45,00</p> <p>II. van rogge —</p> <p>III. van gerst 30,00</p> <p>IV. van haver 18,00</p> <p>V. van maïs 36,00</p> <p>VIII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) 18,00</p> <p>IX. van sorgho 27,00</p> <p>G. Graankiemen, ook indien gemalen :</p> <p>I. van tarwe 11,25</p> <p>II. andere 9,00</p>	
11.07	<p>Mout, ook indien gebrand :</p> <p>A. niet gebrand :</p> <p>I. van tarwe :</p> <p>a) in de vorm van meel 11,25</p> <p>b) ander 11,25</p>	

VERORDENING (EEG) Nr. 2995/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1129/74⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 11, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld in
Verordening (EEG) nr. 2528/74⁽³⁾ en alle latere veror-
deningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2528/74 genoemde voorschriften en uitvoe-
ringsbepalingen op de aanbodsprijzen en de dagprij-

zen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, aan-
leiding geeft tot wijziging van de thans geldende hef-
fingen, overeenkomstig de bij deze verordening in bij-
lage gevoegde tabel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b),
van Verordening nr. 359/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld als vermeld in
de bij deze verordening in bijlage gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december
1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 271 van 5. 10. 1974, blz. 22.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 1974 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

(R.E. / 100 kg)			
Tariefnummer	Omschrijving	Derde landen	G. A. S. M. en L. G. O. (¹) (²)
10.06	Rijst :		
	A. Padie of gedopte rijst :		
	I. Padie :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	0	0
	II. Gedopte rijst :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	0	0
	B. Halfwitte of volwitte rijst :		
	I. Halfwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	0,775	0
	II. Volwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	0,831	0
	C. Breukrijst	0	0

(¹) Krachtens Verordening (EEG) nr. 521/70 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de G.A.S.M. en de L.G.O. die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(²) Deze heffing is slechts van toepassing op de invoer die voldoet aan de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 540/70 gestelde voorwaarden.

VERORDENING (EEG) Nr. 2996/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

tot vaststelling van de premies waarmee de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1129/74⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies waarmee de vooraf vastgestelde heffingen bij de invoer van rijst en breukrijst worden verhoogd, een premie moeten bevatten voor de lopende maand en een premie voor elk der volgende maanden, tot aan het verstrijken van de geldigheidsduur van het certificaat, dat deze geldigheidsduur wordt bepaald in artikel 20, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2637/70 van de Commissie van 23 december 1970⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1454/74⁽⁴⁾;

Overwegende dat bij Verordening nr. 365/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2435/70⁽⁶⁾, de regels voor het vooraf vaststellen van de heffingen op rijst en breukrijst zijn vastgesteld;

Overwegende dat krachtens Verordening nr. 365/67/EEG wanneer voor gedopte rijst, volwitte rijst of breukrijst de op de dag van vaststelling van de premies vastgestelde c.i.f.-prijs hoger is dan de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop voor hetzelfde produkt, de premie in beginsel moet worden vastgesteld op een bedrag gelijk aan het verschil tussen deze twee prijzen; dat de c.i.f.-prijs de prijs is, welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening nr. 359/67/EEG is vastgesteld op de dag van vaststelling van de premies; dat de wijze waarop de c.i.f.-prijzen worden bepaald, zijn vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1613/71⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1057/73⁽⁸⁾; dat de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop eveneens

overeenkomstig artikel 16 van Verordening nr. 359/67/EEG moet worden vastgesteld, echter op basis van offertes Noordzeehavens; dat, voor invoer welke dient plaats te vinden gedurende de maand van afgifte van het invoercertificaat, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verlading in deze maand; dat voor invoer welke dient plaats te vinden in de maand volgende op die gedurende welke het invoercertificaat is afgegeven, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verlading tijdens de maand gedurende welke de invoer wordt verwacht; dat om in te voeren tijdens de overige maanden gedurende welke het invoercertificaat geldig is, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verlading gedurende de maand voorafgaande aan die gedurende welke de invoer wordt verwacht; dat, indien geen aanbieding op termijn voor verlading gedurende een bepaalde maand wordt gedaan, deze prijs de prijs is welke gold voor verlading tijdens de laatste maand waarvoor een aanbieding op termijn bekend is;

Overwegende dat, indien de c.i.f.-prijs, vastgesteld op de dag van de vaststelling van de premieschaal, gelijk is aan de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop of deze prijs met niet meer dan 0,025 rekeneenheid per 100 kg te boven gaat, het bedrag van de premie gelijk is aan 0 rekeneenheid;

Overwegende dat bij bijzondere omstandigheden en binnen zekere vastgestelde grenzen, het bedrag van de premie toch op een hoger peil kan worden vastgesteld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel van de voornoemde bepalingen blijkt dat de premies moeten worden vastgesteld overeenkomstig de in bijlage bij deze verordening gaande tabel; dat het bedrag der premies slechts gewijzigd dient te worden wanneer toepassing van bovenbedoelde bepalingen een wijziging medebrengt van meer dan 0,025 rekeneenheid,

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 283 van 29. 12. 1970, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 155 van 12. 6. 1974, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 32.

⁽⁶⁾ PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 3.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 28.

⁽⁸⁾ PB nr. L 105 van 20. 4. 1973, blz. 10.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De premies, waarmede vooraf voor de invoer van rijst en van breukrijst vastgestelde heffingen worden ver-

hoogd, worden vastgesteld overeenkomstig de in bijlage bij deze verordening gaande tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 1974 tot vaststelling van de premies waarmede de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd

(R.E./100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 12	1e term. 1	2e term. 2	3e term. 3
10.06	Rijst :				
	A. Padie of gedopte rijst :				
	I. Padie :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	II. Gedopte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	B. Halfwitte of volwitte rijst :				
	I. Halfwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	II. Volwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	C. Breukrijst	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2997/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1129/74 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 17, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening
nr. 359/67/EEG het verschil tussen de noteringen of
de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van
deze verordening bedoelde producten en de prijzen
van deze producten in de Gemeenschap kan worden
overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
nr. 366/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 hou-
dende algemene regels voor de toekenning van restitutie-
ties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van
het restitutiebedrag voor rijst ⁽³⁾, gewijzigd bij Ver-
ordening nr. 1019/67/EEG ⁽⁴⁾, de restituties moeten
worden vastgesteld met inachtneming van de situatie
en de vooruitzichten ter zake van de beschikbare hoe-
veelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan
op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de
prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt an-
derzijds; dat het volgens dezelfde tekst eveneens
noodzakelijk is om op de rijstmarkt voor een even-
wichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van
de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en
bovendien rekening te houden met het economisch
aspect van de voorgenomen uitvoer en met de wense-
lijkheid om verstoringen op de markt van de Ge-
meenschap te vermijden;

Overwegende dat bij Verordening nr. 669/67/EEG ⁽⁵⁾,
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1057/68 ⁽⁶⁾, is
vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst
is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastge-
steld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percen-
tage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen

vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breuk-
rijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-
hoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening nr.
366/67/EEG de specifieke criteria zijn bepaald waar-
mede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer
van rijst en breukrijst rekening moet worden gehou-
den;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de
specifieke eisen van sommige markten een differenti-
atie van de restitutie voor sommige producten al naar
gelang hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per week moet
worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan
worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden, geconstateerd gedurende een be-
paalde periode ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streep-
je,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en cri-
teria op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met
name op de noteringen of prijzen van rijst en breuk-
rijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert
tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de
in de bijlage vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 34.

⁽⁴⁾ PB nr. 311 van 21. 12. 1967, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. 241 van 5. 10. 1967, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 179 van 25. 7. 1968, blz. 31.

VERORDENING (EEG) Nr. 2998/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

tot vaststelling van de bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiefactor

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1129/74⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4, eerste alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 4, eerste alinea, van Verordening nr. 359/67/EEG de bij de uitvoer van rijst en breukrijst op de dag van indiening van de aanvraag om een certificaat geldende restitutie, aangepast uitgaande van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek wordt toegepast op uitvoer, die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiefactor moet worden toegepast;

Overwegende dat bij Verordening nr. 474/67/EEG⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1397/68⁽⁴⁾, de wijze van vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van indiening van de aanvraag geldende restitutie, bij vaststelling vooraf dient te worden verminderd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs voor termijnaankoop en de cif-prijs, indien de eerste meer dan 0,025 rekeneenheid per 100 kg hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs en de cif-prijs voor termijnaankoop indien de eerste meer dan 0,025 rekeneenheid per 100 kg hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de cif-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening nr. 359/67/EEG is vastgesteld; dat de cif-prijs voor termijnaankoop de prijs is welke is vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 365/67/EEG⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)nr. 2435/70⁽⁶⁾ waarbij voor elke maand van geldigheid van het uitvoercertificaat als basis wordt genomen de cif-prijs berekend op basis van de offertes voor verlading in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de op 1 december 1974 toe te passen correctiefactor dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de bij deze verordening in bijlage gevoegde tabel;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van rijst en breukrijst toe te passen correctiefactor zoals bedoeld in artikel 17, lid 4, van Verordening nr. 359/67/EEG, wordt in de in bijlage bij deze verordening opgenomen tabel vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.⁽³⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 20.⁽⁴⁾ PB nr. L 222 van 10. 9. 1968, blz. 6.⁽⁵⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 32.⁽⁶⁾ PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 2999/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
de Verordening (EEG) nr. 1129/74⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2737/73 van de Raad
van 8 oktober 1973 tot vaststelling van de algemene
voorschriften die in geval van verstoring gelden in de
sector rijst⁽³⁾, en met name op artikel 4, lid 2,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat, wanneer de cif-prijs voor een of
meer produkten aanmerkelijk hoger is dan de drempel-
prijs op grond van artikel 21 van Verordening nr.
359/67/EEG, maatregelen kunnen worden getroffen;
dat bedoelde toestand zou kunnen voortduren en de
markt van de Gemeenschap als gevolg daarvan verstor-
ingen ondergaat of dreigt te ondergaan;

Overwegende dat luidens Verordening (EEG) nr.
2737/73 de cif-prijs wordt geacht aanmerkelijk hoger
te zijn dan de drempelprijs, wanneer hij deze laatste
met ten minste 2 % overschrijdt; dat geacht wordt
dat sprake is van voortdurende van de overschrijding bij
constatering van een gebrek van evenwicht tussen
vraag en aanbod en bij het bestaan van een risico voor
voortdurende van het gebrek aan evenwicht, gezien de
verwachte ontwikkeling van de produktie en van de
marktprijzen;

Overwegende dat het hoge prijspeil in de internatio-
nale handel de invoer in de Gemeenschap van rijst
kan belemmeren of tot de uitvoer daarvan uit de Ge-
meenschap kan leiden;

Overwegende dat bovenbedoelde situatie zich mo-
menteel voordoet; dat, ten einde de voorziening van
de Gemeenschap veilig te stellen, een uitvoerheffing
voor dit produkt moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, gezien het verband tussen rijst en
de verwerkte produkten daarvan, alsmede gezien de
marktsituatie voor deze produkten, ook een uitvoer-
heffing voor alle verwerkte produkten op basis van
rijst moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de drempelprijs voor gedopte rijst,
volwitte rijst en breukrijst voor het verkoopseizoen
1974/1975 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.

1718/74⁽⁴⁾ en (EEG) nr. 1935/74⁽⁵⁾ en gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2518/74⁽⁶⁾;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening
(EEG) nr. 2737/73 de uitvoerheffing moet worden be-
paald, met inachtneming van de situatie en de voor-
uitzichten aangaande de ontwikkeling van de be-
schikbare hoeveelheden rijst en de prijzen hiervan op
de markt van de Gemeenschap en de prijzen van rijst
en de op basis daarvan verwerkte produkten op de we-
reldmarkt anderzijds; dat overeenkomstig dat artikel
ook een evenwichtige situatie op de rijstmarkten en
een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het
handelsverkeer gewaarborgd dient te worden en voorts
rekening moet worden gehouden met het economi-
sche aspect van de uitvoer en met het belang om ver-
storingen op de markt van de Gemeenschap te voor-
komen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Ver-
ordening nr. 359/67/EEG bedoelde produkten, voorts
rekening dient te worden gehouden met de in artikel
3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2737/73 bedoelde
specifieke elementen;

Overwegende dat de uitvoerheffing kan worden gedif-
ferentieerd wanneer de situatie op de wereldmarkt of
de specifieke eisen van bepaalde markten hiertoe
noodzaken;

Overwegende dat, met het oog op de normale werking
van het heffingstelsel, bij de berekening van de hef-
fingen;

— voor de munteenheden waartussen en maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 % wordt
gehandhaafd, een omrekeningskoers gebaseerd op
de werkelijke pariteit dient te worden aangehou-
den,

— voor de andere munteenheden een omrekenings-
koers dient te worden aangehouden die is geba-
seerd op het rekenkundig gemiddelde van de con-
stante wisselkoersen die voor elk van deze munt-
eenheden gedurende een bepaalde periode zijn ge-
constateerd ten opzichte van de in de voorgaande
alinea bedoelde munteenheden van de Gemeen-
schap;

Overwegende dat toepassing van hierboven gememo-
reerde voorschriften op de huidige marktsituatie in de
sector rijst en met name op de noteringen of prijzen
voor deze produkten in de Gemeenschap en op de
wereldmarkt leidt tot vaststelling van de uitvoerheffin-
gen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening;

(1) PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

(2) PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

(3) PB nr. L 282 van 9. 10. 1973, blz. 13.

(4) PB nr. L 181 van 4. 7. 1974, blz. 7.

(5) PB nr. L 203 van 25. 7. 1974, blz. 22.

(6) PB nr. L 270 van 5. 10. 1974, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

streepje, van Verordening (EEG) nr. 2737/73 bedoelde uitvoerheffing vastgesteld.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 2

Artikel 1

In de bijlage bij deze verordening wordt voor de daar vermelde produkten de in artikel 2, lid 1, eerste

Deze verordening treedt in werking op 1 december 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 1974 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E./100 kg
10.06 A I a)	Rondkorrelige padie, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad ⁽¹⁾	12,000
10.06 A I b)	Langkorrelige padie, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad ⁽¹⁾	8,000
10.06 A II a)	Rondkorrelige gedopte rijst	12,000
10.06 A II b)	Langkorrelige gedopte rijst	8,000
10.06 B I a)	Rondkorrelige halfwitte rijst	12,000
10.06 B I b)	Langkorrelige halfwitte rijst	10,000
10.06 B II a)	Rondkorrelige volwitte rijst	12,000
10.06 B II b)	Langkorrelige volwitte rijst	10,000
10.06 C	Breukrijst	12,000
11.01 F	Meel van rijst	—
11.02 A VI	Gries en griesmeel van rijst	12,000
11.02 E II e) 1	Vlokken van rijst	12,000
11.02 F VI	Pellets van rijst	12,000

⁽¹⁾ Wordt beschouwd als officieel gecertificeerd zaad, zaad dat zich bevindt in officieel gesloten verpakkingen en dat officieel gemerkt is als „basiszaad”, „gecertificeerd zaad van de eerste nabouw” of „gecertificeerd zaad van de tweede nabouw” overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaadgranen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66) en van de beschikking van de Raad van 26 maart 1973 betreffende de gelijkstelling van in Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk voortgebracht zaazaad (PB nr. L 106 van 20. 4. 1973, blz. 12).

VERORDENING (EEG) Nr. 3000/74 VAN DE COMMISSIE**van 28 november 1974****houdende vaststelling van de heffingen bij invoer van kalveren en volwassen runderen en van rundvlees, ander dan bevroren vlees**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 10, lid 7, tweede streepje, en
artikel 12, lid 7,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van kalveren en volwassen runderen
en van ander dan bevroren vlees vastgesteld zijn bij
Verordening (EEG) nr. 2513/74⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2941/74⁽⁴⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2513/74 uiteengezette regelen en bepalin-
gen op de gegevens en noteringen waarvan de Com-
missie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van
de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangege-
ven in de bijlage van de onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De in de artikelen 10 en 12 van Verordening (EEG)
nr. 805/68 bedoelde heffingen worden vastgesteld op
de wijze, zoals aangegeven in de bijlage van de onder-
havige verordening.*Artikel 2*De produkten van de onderverdelingen 02.01 A II a) 1
aa) en 02.01 A II a) 1 bb) zijn die welke overeenstem-
men met de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr.
2249/73⁽⁵⁾ bedoelde definities.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op 2 december
1974.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.⁽³⁾ PB nr. L 269 van 4. 10. 1974, blz. 13.⁽⁴⁾ PB nr. L 311 van 22. 11. 1974, blz. 32.⁽⁵⁾ PB nr. L 230 van 18. 8. 1973, blz. 15.

BIJLAGE

Heffingen, die vanaf 2 december 1974 van toepassing zijn bij invoer uit derde landen (*)

(R.E. / 100 kg)

Nummer van het tarief	Omschrijving	Oostenrijk Zweden, Zwitserland		Andere derde landen	
		Levend gewicht			
01.02	Levende runderen, buffels daaronder begrepen :				
	A. huisdieren :				
	II. andere :				
	a) kalveren	35,210 (b)		35,210 (b)	
	b) andere :				
	1. slachtkoeien, bestemd om onmiddellijk te worden geslacht en waarvan het vlees bestemd is voor industriële verwerking (a)	35,210		—	
	2. andere :				
	aa) die nog geen vaste tanden hebben en met een gewicht van ten minste 350 kg en ten hoogste 450 kg voor mannelijke dieren, en van ten minste 320 kg en ten hoogste 420 kg voor vrouwelijke dieren (c)	—		35,210	
	bb) overige	35,210 (b)		35,210 (b)	
		Nettogewicht			
02.01	Vlees en eetbare slachtafvallen, van de dieren bedoeld bij de posten 01.01 tot en met 01.04, vers, gekoeld of bevroren :				
	A. vlees :				
	II. van runderen :				
	a) van huisdieren :				
	1. vers of gekoeld :				
	aa) van kalveren :				
		11. hele dieren en halve dieren	66,899		66,899
		22. voorvoeten en voerspannen	53,519		53,519
		33. achtervoeten en achterspannen	80,279		80,279
		bb) van volwassen runderen :			
		11. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” :			
		aaa) hele dieren van ten minste 180 kg en ten hoogste 270 kg en halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” met een gewicht van ten minste 90 kg en ten hoogste 135 kg, waarvan het kraakbeen in lichte mate verbeend is (met name de schaambeenvverbinding en de uiteinden van de wervels), waarvan het vlees lichtrood is en het vet, met een uiterst fijne structuur, wit tot lichtgeel (c)	—		66,899
	bbb) overige	66,899		66,899	
	22. voorvoeten :				
	aaa) met een gewicht van ten minste 45 kg en ten hoogste 68 kg, waarvan het kraakbeen in lichte mate verbeend is (met name de uiteinden van de wervels), waarvan het vlees lichtrood is en het vet, met een uiterst fijne structuur, wit tot lichtgeel (c)	—		53,519	
	bbb) overige	53,519		53,519	

Nummer van het tarief	Omschrijving	(R.E. / 100 kg)	
		Oostenrijk Zweden, Zwitserland	Andere derde landen
		Nettogewicht	
02.01 (vervolg)	33. achtervoeten : aaa) met een gewicht van ten minste 45 kg en ten hoogste 68 kg, — met dien verstande dat dit gewicht ten minste 38 kg en ten hoogste 61 kg mag zijn wanneer het gaat om de zogenaamde „pistola”-versnijding — waarvan het kraakbeen in lichte mate verbeend is (met name de uiteinden van de wervels), waarvan het vlees lichtrood is en het vet, met een uiterst fijne structuur, wit tot lichtgeel (c) bbb) overige cc) andere aanbiedingsvormen van vlees van kalveren en van volwassen runderen : 11. delen, met been 22. delen, zonder been	— 80,279 100,349 114,785	80,279 80,279 100,349 114,785
02.06	Vlees en eetbare slachtafvallen van alle soorten (met uitzondering van levers van pluimvee), gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : C. ander : I. van runderen (huisdieren) : a) vlees : 1. met been 2. zonder been	 100,349 114,785	 100,349 114,785

(¹) Krachtens Verordening (EEG) nr. 521/70 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de G.A.S.M. en L.G.O. die in Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten, evenals aan de bijzondere voorwaarden die momenteel van toepassing zijn op koeien die worden ingevoerd in het kader van de bilaterale overeenkomst betreffende vee bestemd voor de vleesverwerkende industrie tussen de Europese Gemeenschappen en Oostenrijk.

(b) De heffing die van toepassing is op deze produkten, die worden ingevoerd onder de voorwaarden voorzien in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en de in de bepalingen die genomen zijn om dit artikel toe te passen, wordt overeenkomstig deze bepalingen terugbetaald of niet opgelegd.

(c) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de overlegging van het certificaat bedoeld bij paragraaf 2 c) van de bijlage I gehecht aan het handelsakkoord tussen de E.E.G. en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië.

VERORDENING (EEG) Nr. 3001/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1707/73 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool- en raapzaad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3477/73 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 456/74 ⁽⁶⁾, de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1569/72 zijn vastgesteld; dat de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen bij Verordening (EEG) nr. 2540/74 ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2942/74 ⁽⁸⁾ zijn vastgesteld; dat voor

de Italiaanse lire het in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1569/72 bedoelde verschil dat in de periode van 20 tot en met 26 november 1974 werd goetreed ten gevolge van de representatieve koers geldend vanaf 2 december 1974, meer dan 1 punt afwijkt van het percentage dat bij de vorige vaststelling in aanmerking is genomen; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2540/74 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 december 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
⁽²⁾ PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.
⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.
⁽⁴⁾ PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.
⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.
⁽⁶⁾ PB nr. L 51 van 23. 2. 1974, blz. 30.
⁽⁷⁾ PB nr. L 271 van 5. 10. 1974, blz. 58.
⁽⁸⁾ PB nr. L 311 van 22. 11. 1974, blz. 35.

BIJLAGE

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt) (1)	
			+	-
1. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Duitsland of uit- gevoerd uit dit land :	+ 0,1203	- 0,1203	+	-
— geogst in Duitsland			-	-
— geogst in de B.L.E.U. of Nederland			-	0,0960
— geogst in Frankrijk			-	0,1921
— geogst in Denemarken			-	0,1203
— geogst in Ierland			-	0,1874
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,2105
— geogst in Italië			-	0,1550
2. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in de B.L.E.U. of Nederland of uit deze landen uitge- voerd :	+ 0,0268	- 0,0268	+	-
— geogst in Duitsland			0,1062	-
— geogst in de B.L.E.U. of Nederland			-	-
— geogst in Frankrijk			-	0,1053
— geogst in Denemarken			-	0,0268
— geogst in Ierland			-	0,1001
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,1256
— geogst in Italië			-	0,0653
3. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Denemarken of uit dit land uitgevoerd :	Nihil	Nihil	+	-
— geogst in Duitsland			0,1367	-
— geogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,0276	-
— geogst in Frankrijk			-	0,0817
— geogst in Denemarken			-	-
— geogst in Ierland			-	0,0764
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,1025
— geogst in Italië			-	0,0395
4. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Frankrijk of uit dit land uitgevoerd :	- 0,0890	+ 0,0890	+	-
— geogst in Duitsland			0,2379	-
— geogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,1177	-
— geogst in Frankrijk			-	-
— geogst in Denemarken			0,0890	-
— geogst in Ierland			0,0058	-
— geogst in het Verenigd Koninkrijk			-	0,0227
— geogst in Italië			0,0459	-

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt) (*)	
5. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in het Verenigd Koninkrijk of uit dit land uitgevoerd :	— 0,1142	+ 0,1142	+	—
— geoogst in Duitsland			0,2666	—
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,1436	—
— geoogst in Frankrijk			0,0232	—
— geoogst in Denemarken			0,1142	—
— geoogst in Ierland			0,0292	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	—
— geoogst in Italië			0,0702	—
6. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Ierland of uit dit land uitgevoerd :	— 0,0827	+ 0,0827	+	—
— geoogst in Duitsland			0,2307	—
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,1112	—
— geoogst in Frankrijk			—	0,0058
— geoogst in Denemarken			0,0827	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,0283
— geoogst in Italië			0,0399	—
7. Kool- en raapzaad verwerkt voor de produktie van olie in Italië of uitge- voerd uit dit land :	— 0,0411	+ 0,0411	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1835	—
— geoogst in de B.L.E.U. of Nederland			0,0699	—
— geoogst in Frankrijk			—	0,0439
— geoogst in Denemarken			0,0411	—
— geoogst in Ierland			—	0,0384
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,0656
— geoogst in Italië			—	—

(*) Voor de in het Verenigd Koninkrijk en Denemarken geoogste zaden wordt de richtprijs verminderd met het compenserende bedrag „roetreding”.

VERORDENING (EEG) Nr. 3002/74 VAN DE COMMISSIE

van 28 november 1974

tot vaststelling van de compenserende bedragen in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het te Brussel op 22 januari 1972 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 181/73 van de Raad van 23 januari 1973 tot vaststelling van de algemene regels van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rundvlees⁽²⁾, en met name op artikel 14, derde alinea,

Overwegende dat de compenserende bedragen in de sector rundvlees moeten worden vastgesteld overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 181/73; dat nieuwe oriëntatieprijzen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2496/74 van de Raad van 2 oktober 1974⁽³⁾; dat de berekeningen bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 181/73 geschieden met behulp van Verordening (EEG) nr. 2249/73 van de Commissie van 17 augustus 1973 houdende vaststelling van de coëfficiënten voor de berekening van de heffing en van bepaalde definities voor rundvlees, ander dan bevroren rundvlees⁽⁴⁾ en dat de coëfficiënten bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 181/73 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2260/73 van de Commissie van 17 augustus 1973 betreffende de bepaling van de elementen ter berekening van de heffing voor sommige soorten bevroren rundvlees⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1160/74⁽⁶⁾;

Overwegende dat de in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 181/73 bedoelde prijs bij invoer wordt berekend overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 218/73 van de Commissie van 29 januari 1973 betreffende de berekening van de prijs bij invoer en de vaststelling van de bijzondere prijs bij invoer voor kalveren en volwassen runderen⁽⁷⁾; dat de in artikel 5, lid 4, sub b), van Verordening (EEG) nr. 181/73 bedoelde wereldmarktprijs wordt bepaald overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 990/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende algemene voorschriften voor de vaststelling van de heffing die van toepassing is op bepaalde soorten bevroren rundvlees⁽⁸⁾, en Verordening (EEG) nr. 2260/73;

Overwegende dat de compenserende bedragen voor kalveren en kalfsvlees gelijkgetrokken zijn met die voor volwassen runderen en vlees van volwassen runderen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1100/74 van de Commissie van 3 mei 1974⁽⁹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De compenserende bedragen in de sector rundvlees worden in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 december 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 268 van 3. 10. 1974, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 230 van 18. 8. 1973, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB nr. L 233 van 21. 8. 1973, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB nr. L 127 van 9. 5. 1974, blz. 32.

⁽⁷⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1973, blz. 16.

⁽⁸⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 12.

⁽⁹⁾ PB nr. L 122 van 4. 5. 1974, blz. 25.

BIJLAGE

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Door de oorspronkelijke Gemeenschap en Denemarken toe te passen compenserende bedragen :			Compenserende bedragen die van toepassing zijn bij invoer uit derde landen		Door Ierland en het Verenigd Koninkrijk toe te passen compenserende bedragen bij uitvoer naar derde landen (b)
	bij invoer uit Ierland en het Verenigd Koninkrijk	bij uitvoer		door Ierland (a)	door het Verenigd Koninkrijk (a)	
		naar Ierland	naar het Verenigd Koninkrijk			
	R.E./100 kg levend gewicht					
01.02 A II a)	6,96	15,23 + 3,90 R.E./ stuk	15,23	10,54	9,76	15,23
01.02 A II b)	6,96	15,23 + 3,90 R.E./ stuk	15,23	10,54	9,76	15,23
	RE/100 kg nettogewicht					
02.01 A II a) 1 aa) 11	9,31	36,10	29,73	23,10	16,73	28,94
02.01 A II a) 1 aa) 22	7,45	30,31	23,94	19,91	13,54	23,15
02.01 A II a) 1 aa) 33	11,16	41,88	35,51	26,29	19,92	34,72
02.01 A II a) 1 bb) 11	9,31	36,10	29,73	23,10	16,73	28,94
02.01 A II a) 1 bb) 22	7,45	30,31	23,94	19,91	13,54	23,15
02.01 A II a) 1 bb) 33	11,16	41,88	35,51	26,29	19,92	34,72
02.01 A II a) 1 cc) 11	13,96	50,57	44,20	31,08	24,71	43,41
02.01 A II a) 1 cc) 22	15,97	56,81	57,83	34,52	32,93	49,65
02.01 A II a) 2 aa)	8,28	32,90	26,53	23,00	16,63	25,74
02.01 A II a) 2 bb)	6,62	27,75	21,38	19,83	13,46	20,59
02.01 A II a) 2 cc)	10,35	39,34	32,97	26,96	20,59	32,18
02.01 A II a) 2 dd) 11	12,42	45,77	39,40	30,92	24,55	38,61
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	10,35	39,34	37,48	26,96	22,89	32,18
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (c)	10,35	39,34	37,48	26,96	22,89	32,18
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	14,24	51,43	51,56	34,40	31,50	44,27
02.06 C I a) 1	8,07	50,57	44,20	27,18	20,81	43,41
02.06 C I a) 2	9,23	56,81	79,73	30,05	45,19	49,65

(a) In toepassing van artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 181/73 moeten deze compenserende bedragen in mindering worden gebracht op de voor de overeenkomstige produkten vastgestelde heffing.

(b) In toepassing van artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 181/73 moeten deze compenserende bedragen in mindering worden gebracht op de voor de overeenkomstige produkten vastgestelde restitutie.

(c) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3003/74 VAN DE COMMISSIE
van 28 november 1974
tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/
74⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-
marktprijzen toe te passen regels⁽³⁾, en met name op
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de speciale heffing bij uitvoer van
witte suiker en ruwe suiker is vastgesteld in Verorde-
ning (EEG) nr. 1791/74⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2987/74⁽⁵⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1791/74 genoemde voorschriften, criteria en

uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-
ding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende
speciale heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de
bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, tweede alinea, van Verordening
nr. 1009/67/EEG bedoelde speciale heffing bij uitvoer
van suiker, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 1791/74 wordt in overeen-
stemming met de in de bijlage van deze verordening
opgenomen bedragen gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 november
1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.

⁽³⁾ PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 187 van 11. 7. 1974, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB nr. L 318 van 28. 11. 1974, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 november 1974 tot wijziging van de speciale uitvoerheffing voor witte suiker en ruwe suiker

(R.E./100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de speciale heffing bij uitvoer
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. Gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker B. Niet-gedenatureerd : I. witte suiker ex II. ruwe suiker, met uitzondering van kandijsuiker	 93,50 75,00 ⁽¹⁾ 93,50 75,00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1076/72.

OVERHEIDSOPDRACHTEN

(Publikatie van de bekendmakingen inzake overheidsopdrachten en gunning van overheidsopdrachten ingevolge Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door Richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972)

MODELLEN VOOR DE AANKONDIGING VAN OVERHEIDSOPDRACHTEN**A. Openbare procedures**

1. Naam en adres van de aanbestedende dienst (artikel 16 e)⁽¹⁾:
2. Wijze van aanbesteding (artikel 16 b):
3. a) Plaats van uitvoering (artikel 16 c):
 - b) Aard en omvang van de prestaties, algemene kenmerken van het werk (artikel 16 c):
 - c) Indien het werk in verschillende percelen is verdeeld, de grootte van de percelen, en de mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven (artikel 16 c):
 - d) Gegevens betreffende het doel van de opdracht, wanneer deze ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen (artikel 16 c):
4. Eventueel vastgestelde termijn voor de uitvoering (artikel 16 d):
5. a) Naam en adres van de dienst waar bestek en aanvullende stukken kunnen worden aangevraagd (artikel 16 f):
 - b) Uiterste datum voor deze aanvraag (artikel 16 f):
 - c) (eventueel) Het ter verkrijging van genoemde stukken te storten bedrag en de wijze van betaling daarvan (artikel 16 f):
6. a) Uiterste datum voor de ontvangst van de inschrijvingen (artikel 16 g):
 - b) Adres waar deze moeten worden ingediend (artikel 16 g):
 - c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld (artikel 16 g):
7. a) Degenen die bij de opening van de inschrijvingen worden toegelaten (artikel 16 h):
 - b) Dag, uur en plaats van de opening (artikel 16 h):
8. (eventueel) Verlangde borgsommen en waarborgen (artikel 16 i):
9. Belangrijkste voorschriften voor financiering en betaling en/of verwijzingen naar de teksten waarin deze worden geregeld (artikel 16 j):
10. (eventueel) Rechtsvorm die de combinatie van aannemers waaraan de opdracht wordt gegund moet hebben (artikel 16 k):
11. Economische en technische minimumeisen waaraan de aannemer moet voldoen (artikel 16 l):
12. Termijn gedurende welke de inschrijver zijn aanbieding gestand moet doen (artikel 16 m):
13. De bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria. De naast de laagste prijs geldende criteria worden vermeld, voor zover zij niet in het bestek zijn opgenomen (artikel 29):
14. Overige inlichtingen:
15. Datum van verzending van de aankondiging (artikel 16 a):

⁽¹⁾ De tussen haakjes vermelde artikelen zijn die van de Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971 (PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5).

B. Niet-openbare procedures

1. Naam en adres van de aanbestedende dienst (artikel 17 a)⁽¹⁾:
2. Wijze van aanbesteding (artikel 17 a):
3. a) Plaats van uitvoering (artikel 17 a):
 - b) Aard en omvang van de prestaties, algemene kenmerken van het werk (artikel 17 a):
 - c) Indien het werk in verschillende percelen is verdeeld, de grootte van de percelen, en de mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven (artikel 17 a):
 - d) Gegevens betreffende het doel van de opdracht, wanneer deze ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen (artikel 17 a):
4. Eventueel vastgestelde termijn voor de uitvoering (artikel 17 a):
5. (eventueel) Rechtsvorm die de combinatie van aannemers waaraan de opdracht wordt gegund moet hebben (artikel 17 a):
6. a) Uiterste datum voor de indiening van aanvragen tot deelname (artikel 17 b):
 - b) Adres waar deze moeten worden ingediend (artikel 17 b):
 - c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld (artikel 17 b):
7. Uiterste datum voor de verzending van de uitnodigingen tot inschrijving (artikel 17 c):
8. Inlichtingen met betrekking tot de eigen toestand van de ondernemer, alsmede de economische en technische minimumeisen waaraan de ondernemer moet voldoen (artikel 17 d):
9. De bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria, voor zover zij niet in de uitnodiging tot inschrijving zijn opgenomen (artikel 18 d):
10. Overige inlichtingen:
11. Datum van verzending van de aankondiging (artikel 17 a):

⁽¹⁾ De tussen haakjes vermelde artikelen zijn die van de Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971 (PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5).

Openbare procedure

1. Ville de Malakoff (Hauts de Seine), met de uitvoering der werken belaste persoon : de heer Lana, architect, 17, Place de Villiers, F Montreuil (93100).

hetzelfde adres, Service du Secrétariat général adjoint (tel. 253 49 82 toestel 227).
2. Openbare aanbesteding met beperkte varianten.
3. a) Place du Onze Novembre te Malakoff.
b) De opdracht omvat de uitvoering van bouwwerkzaamheden ten behoeve van de oprichting van een stadhuis (buitenwerkse oppervlakte 3 750 m²), waarin de administratieve diensten van de gemeente zullen worden ondergebracht.
c)
d)
4. 16 maanden.
5. a) De ondernemingen die een afzonderlijke inschrijving (alle gespecialiseerde werkzaamheden) of een inschrijving als lid van een combinatie van gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijke ondernemingen wensen in te dienen, kunnen hetzij het aanbestedingsdossier raadplegen in het gemeentehuis van Malakoff, service du Secrétariat général adjoint, hetzij het zich aanschaffen bij de Ets. Guimar, 2 avenue Foch, 94300 Vincennes, tel. 808 45-97.
b)
c)
6. a) 30 december 1974 voor 11.00 uur (na deze datum binnengekomen inschrijvingen zullen niet meer in behandeling worden genomen).
b) De enveloppen met de inschrijving en de overige in de „Cahiers des prescriptions spéciales” bedoelde stukken dienen aangetekend te worden toegezonden aan Monsieur le Maire de Malakoff, 28 rue Victor Hugo, F 92240 Malakoff, of te worden afgegeven op hetzelfde adres, Service du Secrétariat général adjoint (tel. 253 49 82 toestel 227).
c) Franse taal.
7. a) De gegadigden worden niet bij de opening van de inschrijvingen toegelaten.
b) 30 december 1974 om 14.00 uur in het gemeentehuis van Malakoff.
8. De waarborg is vastgesteld op 5 % van de aannemingsom en kan worden vervangen door een persoonlijke en hoofdelijke borgtocht.
9. Voorschotten en termijnbetalingen zijn in het „Cahier des prescriptions spéciales” geregeld.
10. Combinaties van gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijke ondernemingen zijn toegelaten.
11. Elk van de gegadigden moet kunnen aantonen dat hij reeds eerder werkzaamheden van dezelfde aard en omvang heeft uitgevoerd.
12. 70 dagen, te rekenen vanaf de uiterste datum voor indiening van de inschrijvingen.
13. Bij de keuze van de beste inschrijving zal rekening worden gehouden met : voorgestelde prijs, uitvoeringstermijn, technische waarde van het project en de door elk van de gegadigden gestelde waarborgen inzake beroepsbekwaamheid en financiële draagkracht.
14. Nadere inlichtingen kunnen worden gevraagd aan de heer Lana architect, 17, Place de Villiers, F 93100 Montreuil, tel. 858 45 55.
15. 23 november 1974.

Openbare procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, NL Utrecht.
 - a) rij, Christoffel Plantijnstraat 1 te 's-Gravenhage na ontvangst van factuur.
2. Openbare aanbesteding overeenkomstig het Uniform Aanbestedingsreglement.
3. a) Gemeente Den Helder en op Texel.
 - b) Bestek Nr. M 39: het verrichten van baggerwerken tot het onderhouden van de bodemdiepte in de havens, de havenkom en de voorhaven van de Marinehaven in de gemeente Den Helder, het verrichten van baggerwerk in de Mokhaven van Texel en het uitvoeren van bijkomende werken.
Het werk omvat o.a.:
 - baggeren, vervoeren en storten van ca. 2 100 000 m³ slib;
 - baggeren, vervoeren en storten van ca. 450 000 m³ zand;
 - opnemen en herleggen van ca. 30 000 m² bestratingen;
 - leveren en verwerken van ca. 9 750 ton asfaltbeton en 1 000 ton gietasfalt;
 - ter beschikking stellen van werknemers gedurende ca. 30 000 uur.
 - c)
 - d)
4. Oplevering 31 december 1977.
 - a) Het bestek is onder vermelding van nr. M 39 na maandag 9 december 1974 verkrijgbaar bij de Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, NL 's-Gravenhage (tel. 070-814511).
Het bestek ligt na maandag 9 december 1974 ter inzage bij:
 - het Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1 te 's-Gravenhage;
 - de Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningskade 4 te 's-Gravenhage;
 - de Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31 te Utrecht.
 Inlichtingen worden verstrekt door de Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, NL - Utrecht op vrijdag 20 december 1974 van 9.00 uur tot 12.00 uur; de nota van inlichtingen ligt aldaar vanaf die datum ter inzage; afschrift van de nota van inlichtingen is aldaar op aanvraag gratis verkrijgbaar.
 - b)
 - c) Prijs van het bestek: Fl. 11,20 (inclusief B.T.W., exclusief verzendkosten). Betaling aan de Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1 te 's-Gravenhage na ontvangst van factuur.
6. a) Vrijdag, 10 januari 1975 vóór 11.00 uur.
 - b) Zie cijfer 1.
 - c) Nederlandse taal.
7. a) De opening van de inschrijvingsbiljetten geschiedt in het openbaar.
 - b) Vrijdag 10 januari 1975 om 11.00 uur, adres zie cijfer 1.
- 8.
9. Vierwekelijkse betalingstermijnen ter grootte van het verwerkte bedrag nadat een zekerheid is gesteld ten bedrage van 5 % van de aannemingsom.
- 10.
11. De inschijver moet desgevraagd binnen een week na het daartoe ontvangen verzoek zijn financiële en economische draagkracht en technische bekwaamheid aantonen door de volgende gegevens te verstrekken:
 - een bewijs van inschrijving van zijn onderneming in het beroepsregister;
 - een bankverklaring waaruit de financiële draagkracht van zijn onderneming blijkt;
 - een verklaring betreffende de totale omzet en de omzet aan werken van zijn onderneming over de laatste drie boekjaren;
 - een lijst van de in de laatste vijf jaren door zijn onderneming uitgevoerde werken, het bedrag van die werken alsmede tijd en plaats van uitvoering met vermelding van de opdrachtgever.
12. 30 dagen na de dag waarop de aanbesteding plaats heeft.
13. De inschrijver moet kunnen aantonen dat hij beschikt over ervaring in de uitvoering van gelijksoortige werken.
- 14.
15. 22 november 1974.

Niet-openbare procedure (1)

1. The Metropolitan Borough Council of Stockport, Town Hall, Stockport, Greater Manchester, England, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition.
3. a) Housing development at Bradshaw Hall, Phase 2, Stockport, England.
b) The works comprise the construction of:
 - 65 houses,
 - 40 flats (one- and two-bedroomed) occupied by two and three persons where applicable,
 - sheltered housing of 32 (one-bedroomed) flats for elderly persons,
 - one flat (two-bedroomed) for the warden,
 - the development is all two-storey in traditional construction on a level site.
4. Two years.
5. Standard form of building contract, local authorities edition, with or without quantities, 1963 edition, issued by the Joint Contracts Tribunal, London.
6. a) 5 December 1974.
b) The Director of Development and Town Planning, Greenhale House, Piccadilly, Stockport, Greater Manchester, England.
c) English.
7. 6 December 1974.
8. Information must be supplied written in English giving details of the enrolment of the contractor in a professional or trade register in his country, details of his financial and economic standing in accordance with Article 25 (a), (b) and (c) of the EEC Council Directive of 26 July 1971 and details of his technical knowledge or ability in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e) of the EEC Council Directive of 26 July 1971.
- 9.
- 10.
11. 22 November 1974.

(1) Vgl. Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG, artikel 12, lid 3, en artikel 15 (PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 8).

Niet-openbare procedure

1. Department of the Environment, Eastern Road Construction Unit, Portman House, 59-63 Goldington Road, Bedford, MK40 3LY, Bedfordshire, England, United Kingdom.
2. Aanbesteding met voorafgaande selectie. Gunning aan de laagste aannemelijke inschrijving en toepassing van bijzondere gunningscriteria op van geselecteerde aannemers ontvangen alternatieve aanbiedingen.
3. a) Vanaf een punt in de hoofdweg A40, circa 7 km ten westen van Witney in Oxfordshire, Engeland, langs de zuidelijke rand van Witney en terug naar de A40 op een punt circa 2,5 km ten oosten van de stad. Dan verder over een afstand van 1,1 km als verbetering van de bestaande A40.
De titel van het project luidt „London-Fishguard Trunk Road A.40 — Witney By-Pass”.
b) Aanleg van circa 11 km dubbelbaansweg met tweemaal twee rijstroken met bitumineus of betonnen wegdek; 7 onderdoorgangen en 5 verkeersbruggen, alle van voorgespannen en gewapend beton; ontgraving van circa 3/4 miljoen m³ materiaal.
De totale kosten van het project worden geraamd op £ 6 miljoen.
c)
d)
4. 104 weken, te rekenen vanaf de datum van de schriftelijke dienstorder van de ingenieur tot aanvang der werkzaamheden.
5. Indien een aannemelijke inschrijving wordt ingezonden door een combinatie van aannemers, dient ieder lid van de combinatie een verbintenis te ondertekenen, ingevolge welke alle tot de combinatie behorende maatschappijen of firma's zich gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk stellen voor de uitvoering van de opdracht.
6. a) 20 december 1974.
b) The Department of the Environment, CON (H) 4, Room S3/02, 2 Marsham Street, London, SW1P 3EB, United Kingdom.
c) Engelse taal.
7. Circa eind februari 1975, afhankelijk van de afhandeling van het dossier.
8. Bewijs van inschrijving van de onderneming in een beroepsregister of in het „Companies Register” in het Verenigd Koninkrijk of Ierland.
Balansen/boekhoudkundige rekeningen over de afgelopen drie jaren, met inbegrip van een opgave van de omzet aan bouwwerken en het gedeelte van de omzet aan civieltechnische werken.
Verklaring inzake de technische bekwaamheden van de leidinggevende en toezichthoudende functionarissen die in geval van gunning voor de uitvoering van het werk verantwoordelijk zijn, alsmede opgave van eventueel reeds eerder in het Verenigd Koninkrijk uitgevoerde werkzaamheden.
Een lijst van in de afgelopen vijf jaren uitgevoerde werken met een waarde van meer dan 1 miljoen rekeneenheden, onder vermelding van de bouwsom en de plaats van uitvoering van ieder project en de naam en het adres van de opdrachtgever.
Bijzonderheden over de machines en verdere technische uitrusting welke voor de uitvoering van het werk ter beschikking staan.
Is de aannemer voornemens zijn eigen arbeidskrachten mede te brengen of wil hij ter plaatse arbeidskrachten aanwerven?
9. Nadere bijzonderheden over de gunningscriteria staan vermeld in de uitnodiging tot inschrijving.
10. De gunning zal geschieden op basis van de „Institution of Civil Engineers Conditions of Contract for use in connection with Works of Civil Engineering Construction” (vijfde uitgave), zoals gewijzigd door het Department of the Environment voor gebruik bij wegebouwcontracten, alsmede op basis van de „Specification for Road and Bridge Works”, tekeningen en begrotingen. Schommelingen van loonkosten en materiaalprijzen mogen worden doorberekend. Betaling zal geschieden in maandelijkse termijnen, op basis van een raming van de waarde van de uitgevoerde werkzaamheden en de op de bouwplaats geleverde materialen.
11. 22 november 1974.

Niet-openbare procedure

1. The Manager, Commission for the New Towns, Broadfield, Brighton Road, Crawley, Sussex, England, United Kingdom.
2. Aanbesteding met voorafgaande selectie. Gunning aan de laagste aannemelijke inschrijving.
3. a) Buurtcentrum van Broadfield, Crawley, Sussex, England.
b) Bouw van 19 winkels op de begane grond, met twee verdiepingen hoge maisonettes/kantoren daarboven. De opdracht omvat eveneens: binnenpleinen, toiletten, overkappingen, bloembakken, garages, parkeerplaatsen, trottoirs, riolering enz.
c)
d)
4. Twee jaren, te rekenen vanaf de datum van de aanvang der werkzaamheden (vermoedelijk augustus 1975). De winkels en de overige werkzaamheden dienen in vier stadia te worden opgeleverd.
5. Indien een aannemelijke inschrijving wordt ingezonden door een combinatie van aannemers, dient elk lid van de combinatie zich gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk te stellen voor de uitvoering van de opdracht.
6. a) 6 januari 1975.
b) Executive Architect, adres zie punt 1.
c) Engelse taal.
7. 1 april 1975.
8. Bewijs van inschrijving van de onderneming in een beroepsregister of in het „Companies Register” in het Verenigd Koninkrijk of Ierland.
Balansen over de afgelopen drie jaren, met inbegrip van een opgave van de omzet aan bouwwerken.

Verklaring inzake de technische bekwaamheden van de leidinggevende en toezichhoudende functionarissen die in geval van gunning voor de uitvoering van het werk verantwoordelijk zijn, alsmede opgave van eventueel reeds eerder in het Verenigd Koninkrijk uitgevoerde werkzaamheden.

Een lijst van in de afgelopen vijf jaren uitgevoerde werken met een waarde van meer dan 1 miljoen rekeenheden, onder vermelding van de bouwsom en de plaats van uitvoering van ieder project en de naam en het adres van de opdrachtgever.

Bijzonderheden over de machines en verdere technische uitrusting welke voor de uitvoering van het werk ter beschikking staan.

Is de aannemer voornemens zijn eigen arbeidskrachten mede te brengen, of wil hij ter plaatse arbeidskrachten aanwerven?

(Noot: In deze streek van het Verenigd Koninkrijk bestaat een acuut gebrek aan arbeidskrachten, in het bijzonder aan geschoolde bouwvakarbeiders).

9. Zie punt 2.

10. De gunning zal geschieden op basis van de „Standard Form of Contract (RIBA) for Building Works, Local Authorities Edition 1963” (herziene uitgave van juli 1973) met begrotingen. Maandelijkse termijnbetalingen ter grootte van het verwerkte bedrag. Prijsschommelingen mogen worden doorberekend en de opdracht zal worden gebaseerd op door het begrotingsbureau van de Commission opgestelde begrotingen en op door de Commission's Executive Architect en haar raadgevende bouwkundige ingenieurs opgestelde tekeningen. Aan alle gegadigden zal worden medegedeeld of zij al dan niet op de lijst van geselecteerde aannemers zijn opgenomen. Voor de inschrijving wordt een periode van zes weken toegestaan en de inschrijvers dienen hun aanbiedingen gestand te doen gedurende een periode van twee maanden, te rekenen vanaf de datum van inschrijving.

11. 20 november 1974.

MEDEDELING AAN DE ABONNEES
VAN HET PUBLIKATIEBLAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Het lopende abonnement eindigt op 31 december 1974.

Ten einde iedere onderbreking in de toezending te vermijden, kunnen de abonnementen reeds thans worden verlengd op de voorwaarden, welke in elk der verkoop- en abonnementskantoren van kracht zijn (zie laatste bladzijde van de omslag van dit nummer).

De jaarabonnementsprijs 1975 is vastgesteld op Fl. 181 (Bfr. 2 500).